

Dan it-test hu maħsub purament bhala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** **REGOLAMENT (UE) 2019/472 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

tad-19 ta' Marzu 2019

li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-istokkijiet mistada fl-Ilmijiet tal-Punent u fl-ilmijiet tal-madwar, u għas-sajd li jisfrutta daww l-istokkijiet, u li jemenda r-Regolamenti (UE) 2016/1139 u (UE) 2018/973, u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007 u (KE) Nru 1300/2008

(ĠU L 83, 25.3.2019, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Regolament (UE) 2019/1241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019	L 198	105	25.7.2019



**REGOLAMENT (UE) 2019/472 TAL-PARLAMENT EWROPEW
U TAL-KUNSILL**

tad-19 ta' Marzu 2019

li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-istokkijiet mistada fl-Ilmijiet tal-Punent u fl-ilmijiet tal-madwar, u għas-sajd li jisfrutta daww l-istokkijiet, u li jemenda r-Regolamenti (UE) 2016/1139 u (UE) 2018/973, u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007 u (KE) Nru 1300/2008

KAPITOLU I

SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIET

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi pjan pluriennali (“il-pjan”) għall-istokkijiet tal-hut demersali elenkati hawn taht, fosthom stokkijiet tal-bahar fond, fl-Ilmijiet tal-Punent, u fejn daww l-istokkijiet ikunu mifruxin 'il barra mill-Ilmijiet tal-Punent, fl-Ilmijiet tal-madwar tagħhom, u għas-sajd li jisfrutta daww l-istokkijiet:

- (1) iċ-ċinturin iswed (*Aphanopus carbo*) fis-subżoni 1, 2, 4, 6–8, 10 u 14 u fit-taqsimiet 3a, 5a, 5b, 9a, u 12b tal-ICES;
- (2) il-grenadier imniehru tond (*Coryphaenoides rupestris*) fis-subżoni 6 u 7 u fit-taqsimi 5b tal-ICES;
- (3) l-ispnotta tat-tbajja' (*Dicentrarchus labrax*) fit-taqsimiet 4b, 4c, 7a, 7d–h, 8a u 8b tal-ICES;
- (4) l-ispnotta tat-tbajja' (*Dicentrarchus labrax*) fit-taqsimiet 6a, 7b u 7j tal-ICES;
- (5) l-ispnotta tat-tbajja' (*Dicentrarchus labrax*) fit-taqsimiet 8c u 9a tal-ICES;
- (6) il-bakkaljaw (*Gadus morhua*) fit-taqsimi 7a tal-ICES;
- (7) il-bakkaljaw (*Gadus morhua*) fit-taqsimiet 7e–k tal-ICES;
- (8) il-megrim (*Lepidorhombus* spp.) fit-taqsimiet 4a u 6a tal-ICES;
- (9) il-megrim (*Lepidorhombus* spp.) fit-taqsimi 6b tal-ICES;
- (10) il-megrim (*Lepidorhombus* spp.) fit-taqsimiet 7b–k, 8a, 8b, u 8d tal-ICES;
- (11) il-megrim (*Lepidorhombus* spp.) fit-taqsimiet 8c u 9a tal-ICES;
- (12) il-petriċa kbira (*Lophiidae*) fit-taqsimiet 7b–k, 8a, 8b, u 8d tal-ICES;
- (13) il-petriċa kbira (*Lophiidae*) fit-taqsimiet 8c u 9a tal-ICES;
- (14) il-merluzz tal-linja sewda (*Melanogrammus aeglefinus*) fit-taqsimi 6b tal-ICES;
- (15) il-merluzz tal-linja sewda (*Melanogrammus aeglefinus*) fit-taqsimi 7a tal-ICES;

▼B

- (16) il-merluzz tal-linja sewda (*Melanogrammus aeglefinus*) fit-taqsimiet 7b-k tal-ICES;
- (17) il-merlangu (*Merlangius merlangus*) fit-taqsimiet 7b, 7c u 7e-k tal-ICES;
- (18) il-merlangu (*Merlangius merlangus*) fis-subżona 8 u fit-taqsimia 9a tal-ICES;
- (19) il-merluzz (*Merluccius merluccius*) fis-subżoni 4, 6 u 7, u fit-taqsimiet 3a, 8a, 8b u 8d tal-ICES;
- (20) il-merluzz (*Merluccius merluccius*) fit-taqsimiet 8c u 9a tal-ICES;
- (21) il-linarda (*Molva dypterygia*) fis-subżoni 6 u 7 fit-taqsimia 5b tal-ICES;
- (22) l-iskampu (*Nephrops norvegicus*) skont l-unitajiet funzjonali fis-subżona 6 u fit-taqsimia 5b tal-ICES:
- fil-Minch tat-Tramuntana (FU 11);
 - fil-Minch tan-Nofsinhar (FU 12);
 - fil-Firth of Clyde (FU 13);
 - fit-taqsimia 6a, 'il barra mill-unitajiet funzjonali (fil-Punent tal-Iskozja);
- (23) l-iskampu (*Nephrops norvegicus*) skont l-unitajiet funzjonali fis-subżona 7 tal-ICES:
- fil-Lvant tal-Baħar Irlandiż (FU 14);
 - fil-Punent tal-Baħar Irlandiż (FU 15);
 - fis-Sikka ta' Porcupine (FU 16);
 - fl-Aran grounds (FU 17);
 - fil-Baħar Irlandiż (FU 19);
 - fil-Baħar Ċeltiku (FU 20-21);
 - fil-Kanal ta' Bristol (FU 22);
 - 'il barra mill-unitajiet funzjonali (In-Nofsinhar tal-Baħar Ċeltiku, fil-Lbiċ tal-Irlanda);
- (24) l-iskampu (*Nephrops norvegicus*) skont l-unitajiet funzjonali fit-taqsimiet 8a, 8b, 8d u 8e tal-ICES:
- fit-Tramuntana u fiċ-Ċentru tal-Bajja ta' Biskajja (FU 23-24);
- (25) l-iskampu (*Nephrops norvegicus*) skont l-unitajiet funzjonali fis-subżoni 9 u 10 tal-ICES, u ż-żona 34.1.1 tas-CECAF:
- fl-ilmijiet Iberiċi tal-Atlantiku tal-Lvant, fil-Galizja tal-Punent u fit-Tramuntana tal-Portugall (FU 26-27);
 - fl-ilmijiet Iberiċi tal-Atlantiku tal-Lvant u tal-Lbiċ u n-Nofsinhar tal-Portugall (FU 28-29);
 - fl-ilmijiet Iberiċi tal-Atlantiku tal-Lvant u fil-Golf ta' Cádiz (FU 30);
- (26) il-paġella hamra (*Pagellus bogaraveo*) fis-subżona 9 tal-ICES;

▼B

- (27) il-barbun tat-tbajja' (*Pleuronectes platessa*) fit-taqsimi 7d tal-ICES;
- (28) il-barbun tat-tbajja' (*Pleuronectes platessa*) fit-taqsimi 7e tal-ICES;
- (29) il-pollakkju (*Pollachius pollachius*) fis-subżoni 6 u 7 tal-ICES;
- (30) il-lingwata komuni (*Solea solea*) fis-subżoni 5, 12 u 14 u fit-taqsimi 6b tal-ICES;
- (31) il-lingwata komuni (*Solea solea*) fit-taqsimi 7d tal-ICES;
- (32) il-lingwata komuni (*Solea solea*) fit-taqsimi 7e tal-ICES;
- (33) il-lingwata komuni (*Solea solea*) fit-taqsimiet 7f u 7 g tal-ICES;
- (34) il-lingwata komuni (*Solea solea*) fit-taqsimiet 7h, 7j u 7k tal-ICES;
- (35) il-lingwata komuni (*Solea solea*) fit-taqsimiet 8a u 8b tal-ICES;
- (36) il-lingwata komuni (*Solea solea*) fit-taqsimiet 8c u 9a tal-ICES.

Meta l-parir xjentifiku, b'mod partikolari dak tal-ICES jew ta' korp xjentifiku indipendenti simili rikonoxxut fil-livell tal-Unjoni jew f'dak internazzjonali, juri bidla fid-distribuzzjoni ġeografika tal-istokkijiet elenkati fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, il-Kummissjoni tista' tadotta l-atti delegati skont l-Artikolu 18 li jemendaw dan ir-Regolament billi jaġġustaw iż-żoni speċifikati fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu fuq biex dawn jiġu jirriflettuti l-bidla. Dawn l-aġġustamenti ma għandhomx ikabbru ż-żoni tal-istokkijiet 'il barra mill-Ilmijiet tal-Unjoni tas-subżoni 4 sa 10 tal-ICES, u miz-żoni 34.1.1, 34.1.2, u 34.2.0 tas-CECAF.

2. Meta, abbażi tal-parir xjentifiku, il-Kummissjoni tkun tal-fehma li l-lista tal-istokkijiet stabbiliti fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 jehtieg li tiġi emendata, il-Kummissjoni tista' tippreżenta proposta biex dik il-lista tiġi emendata.

3. Fir-rigward tal-ilmijiet tal-madwar koperti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, japplikaw biss l-Artikoli 4 u 7 u l-miżuri b'rabta mal-opportunitajiet tas-sajd skont l-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament.

4. Dan ir-Regolament japplika wkoll għall-qabdiet incidentali li jinqabdu fl-Ilmijiet tal-Punent waqt is-sajd tal-istokkijiet elenkati fil-paragrafu 1. Iżda fejn il-meded tal-F_{MSY} u s-salvagwardji marbutin mal-bijomassa għal dawk l-istokkijiet ikunu stabbiliti f'atti legali oħrajn tal-Unjoni li jstabbilixxu l-pjanijiet pluriennali, japplikaw dawk il-meded u s-salvagwardji.

5. Dan ir-Regolament jispeċifika wkoll id-dettalji għall-implimentazzjoni tal-obbligu ta' hatt l-art fil-partijiet tal-Unjoni tal-Ilmijiet tal-Punent fir-rigward tal-istokkijiet kollha ta' dawk l-ispeċijiet li japplika għalihom l-obbligu ta' hatt l-art skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

6. Dan ir-Regolament jipprevedi miżuri tekniċi, kif stabbilit fl-Artikolu 9, li japplikaw fl-Ilmijiet tal-Punent għal kwalunkwe stokk.



Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin flimkien ma' dawk stabbiliti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, fl-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 ⁽¹⁾ u fl-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 ⁽²⁾:

- (1) “L-Ilmijiet tal-Punent” tfisser l-Ilmijiet tal-Majjistral (is-subżoni 5 tal-ICES (bl-eskluzjoni tad-diviżjoni 5a u biss l-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 5b), 6 u 7 tal-ICES u l-Ilmijiet tal-Lbiċ (is-subżoni tal-ICES 8, 9, u 10 (l-ilmijiet madwar l-Azores), u ż-żoni 34.1.1, 34.1.2 u 34.2.0 tas-CECAF (l-ilmijiet madwar il-Madeira u l-Gzejjer tal-Kanarja));
- (2) “il-medda tal-FMSY” tfisser medda ta' valuri li jinghataw fl-aħjar parir xjentifiku disponibbli, b'mod partikolari dak tal-ICES, jew korp xjentifiku indipendenti simili rikonoxxut fil-livell tal-Unjoni jew f'dak internazzjonali, li fiha l-livelli kollha tal-mortalità mis-sajd jagħtu r-rendiment massimu sostenibbli (MSY) fuq żmien twil ibbażat fuq mudell tas-sajd partikolari u taht kundizzjonijiet ambjentali medji attwali, minghajr ma taffettwa b'xi mod sinifikanti l-proċess tar-riproduzzjoni tal-istokk ikkonċernat. Hija dderivata b'tali mod li r-rendiment fit-tul ma jitnaqqasx b'aktar minn 5 % meta mqabbel mal-MSY. Din għandha limitu massimu biex il-probabbiltà li l-istokk jinżel għal inqas mill-punt ta' referenza tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk (B_{lim}) ma tkunx ta' iktar minn 5 %;
- (3) “MSY F_{lower} ” tfisser l-iżghar valur fil-medda ta' F_{MSY} ;
- (4) “MSY F_{upper} ” tfisser l-ogħla valur fil-medda tal- F_{MSY} ;
- (5) “Il-punt ta' valur tal- F_{MSY} ” huwa l-valur tal-mortalità mis-sajd smat li bbażat fuq mudell tas-sajd partikolari u taht kundizzjonijiet ambjentali medji attwali jagħti r-rendiment massimu fuq terminu ta' żmien twil;
- (6) “l-aktar medda baxxa tal- F_{MSY} ” tfisser medda ta' valuri li fiha l-valuri minn MSY F_{lower} sal-punt ta' valur tal- F_{MSY} ;
- (7) “l-ogħla medda tal- F_{MSY} ” tfisser medda ta' valuri li fiha l-valuri mill-punt ta' valur tal- F_{MSY} sal-MSY F_{upper} ;
- (8) “ B_{lim} ” tfisser il-punt ta' referenza tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk li jinghata fl-aħjar parir xjentifiku disponibbli, b'mod partikolari dak tal-ICES, jew korp xjentifiku indipendenti simili rikonoxxut fil-livell tal-Unjoni jew f'dak internazzjonali, li tahtu tista' titnaqqas il-kapaċità riproduttiva;

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (GU L 343, 22.12.2009, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 tat-30 ta' Marzu 1998 dwar il-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi għall-protezzjoni ta' iżghar ta' organiżmi tal-baħar (GU L 125, 27.4.1998, p. 1).

▼B

- (9) “MSY B_{trigger}” tfisser il-punt ta' referenza tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk, jew, fil-każ tal-iskampu, il-punt ta' referenza tal-abbundanza li jinghata fl-ahjar parir xjentifiku disponibbli, b'mod partikolari dak tal-ICES, jew korp xjentifiku indipendenti simili rikonoxxut fil-livell tal-Unjoni jew f'dak internazzjonali, li tahtu għandha tittiehed azzjoni ta' ġestjoni speċifika u xierqa biex jiġi żgurat li r-rati tal-isfruttament flimkien mal-varjazzjonijiet naturali jirripristinaw l-istokkijiet 'il fuq mil-livelli li jkunu kapaċi jipproduċu l-MSY fuq terminu ta' zmien twil.

KAPITOLU II

GHANIJET

*Artikolu 3***Ghanijiet**

1. Il-pjan għandu jgħin biex jintlahqu l-għanijiet tal-politika komuni tas-sajd elenkati fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, b'mod partikolari billi jintuża approċċ ta' prekawzjoni għall-ġestjoni tas-sajd, u għandu jimmira li jiżgura li l-isfruttament tar-riżorsi bijoloġiċi hajjin tal-baħar jirripristinaw l-popolazzjonijiet tal-ispeċijiet li jinstadu u jzommhom 'il fuq mil-livelli li jistgħu jipproduċu l-MSY.

2. Il-pjan għandu jikkontribwixxi għall-eliminazzjoni tal-iskartar tal-hut billi kemm jista' jkun jevita u jnaqqas il-qabdiet incidentali, u jgħin fl-implimentazzjoni tal-obbligu ta' hatt l-art stabbilit fl-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 rigward l-ispeċijiet li huma soġġetti għal-limiti tal-qbid u li japplika għalihom dan ir-Regolament.

3. Il-pjan għandu jimplementa metodu ta' ġestjoni tas-sajd li jkun ibbazat fuq l-ekosistema biex jitnaqqsu kemm jista' jkun l-impatti negattivi tal-attivitajiet tas-sajd fuq l-ekosistema tal-baħar. Dan ikun koerenti mal-leġislazzjoni ambjentali tal-Unjoni, b'mod partikolari mal-objettiv li jinkiseb stat ambjentali tajjeb sal-2020, kif stipulat fl-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2008/56/KE.

4. B'mod partikolari, il-pjan għandu jkollu l-għan li:

- (a) jiżgura li jkunu ssodisfati l-kundizzjonijiet deskritti fid-deskrizzjoni 3 li jinsab fl-Anness I tad-Direttiva 2008/56/KE;
- (b) jikkontribwixxi biex jiġu ssodisfati deskritturi rilevanti oħra li jinsabu fl-Anness I tad-Direttiva 2008/56/KE bi proporzjon mal-parti li għandu s-sajd fis-sodisfazzjon tagħhom; kif ukoll
- (c) jikkontribwixxu għall-kisba tal-objettivi stabbiliti fl-Artikoli 4 u 5 tad-Direttiva 2009/147/KE u l-Artikoli 6 u 12 tad-Direttiva 92/43/KEE, b'mod partikolari biex jiġi minimizzat l-impatt negattiv tal-attivitajiet tas-sajd fuq il-habitats vulnerabbli u l-ispeċijiet protetti.

5. Il-miżuri taht il-pjan jittiehdu bi qbil mal-ahjar parir xjentifiku disponibbli. Fejn ma hemmx biżżejjed dejta, għandu jkun hemm livell komparabbli ta' konservazzjoni għall-istokkijiet rilevanti.



KAPITOLU III

MIRI

Artikolu 4

Miri

1. Il-mortalità mis-sajd fil-mira bi qbil mal-meded tal- F_{MSY} iddefiniti fl-Artikolu 2 għandha tinkiseb kemm jista' jkun malajr, u fuq bażi progressivament inkrementali sal-2020 rigward l-istokkijiet elenkati fl-Artikolu 1(1), u minn dik is-sena 'l quddiem għandha tinzamm fil-meded tal- F_{MSY} bi qbil ma' dan l-Artikolu.
2. Il-meded tal- F_{MSY} ibbażati fuq il-pjan għandhom jintalbu b'mod partikolari mingħand l-ICES jew mingħand korp xjentifiku indipendenti simili rikonoxxut fil-livell tal-Unjoni jew f'dak internazzjonali.
3. Bi qbil mal-Artikolu 16(4) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, meta l-Kunsill jiffissa l-opportunitajiet tas-sajd għal stokk partikolari, għandu jistabbilixxi dawk l-opportunitajiet fil-medda l-iktar baxxa tal- F_{MSY} disponibbli f'dak iż-żmien għal dak l-istokk.
4. Minkejja l-paragrafi 1 u 3, l-opportunitajiet tas-sajd għal stokk partikolari jistgħu jiġu ffixxati fl-ivell li huma aktar baxxi mill-meded tal- F_{MSY} .
5. Minkejja dak li jinsab fil-paragrafi 3 u 4, l-opportunitajiet tas-sajd għal stokk jistgħu jiġu ffixxati skont l-ogħla medda tal- F_{MSY} disponibbli f'dak iż-żmien għal dak l-istokk, dejjem jekk l-istokk imsemmi fl-Artikolu 1(1) ikun ikbar mill $MSY B_{trigger}$:
 - (a) jekk, abbażi tal-parir jew tal-evidenza xjentifika jkun mehtieg biex jinkisbu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 fil-każ tas-sajd imħallat;
 - (b) jekk, abbażi tal-parir xjentifiku jew tal-evidenza xjentifika, ikun mehtieg biex tiġi evitata ħsara serja lil stokk ikkawżata mid-dinamika tal-istokkijiet fost speċi wahda jew bejn speċijiet differenti; jew
 - (c) biex ikun hemm limitazzjoni fil-varjazzjonijiet fl-opportunitajiet tas-sajd għal mhux inqas minn 20 % minn sena għal sena konsekuttivi.
6. Fejn il-meded ta' F_{MSY} ma jistgħux jiġu determinati għal stokk elenkat fl-Artikolu 1(1) minhabba nuqqas ta' informazzjoni xjentifika adegwata, dak l-istokk għandu jiġi gestit skont l-Artikolu 5 sa meta meded ta' F_{MSY} ikunu disponibbli skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.
7. Fi kwalunkwe każ, l-opportunitajiet tas-sajd għandhom jiġu ffixxati b'mod li jiżgura probabbiltà ta' inqas minn 5 % li l-bijomassa riproduttiva ta' stokk jinżel inqas mill- B_{lim} .

Artikolu 5

Ġestjoni tal-qabdiet aċċessorji

1. Għandhom jiġu stabbiliti miżuri ta' ġestjoni tal-istokkijiet imsem-mija fl-Artikolu 1(4) inklużi, fejn xieraq, l-opportunitajiet tas-sajd, filwaqt li jitqies l-aħjar parir xjentifiku disponibbli u għandhom ikunu konsistenti mal-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 3.

▼B

2. L-istokkijiet imsemmija fl-Artikolu 1(4) għandhom jiġu ġestiti skont l-approċċ ta' prekawzjoni għall-ġestjoni tas-sajd kif iddefinit fil-punt 8 tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 meta ma tkunx disponibbli informazzjoni xjentifika adegwata u skont l-Artikolu 3(5) ta' dan ir-Regolament.

3. Bi qbil mal-Artikolu 9(5) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, il-ġestjoni tas-sajd imhallat għall-istokkijiet imsemmija fl-Artikolu 1(4) ta' dan ir-Regolament għandha tqis id-diffikultà biex jinstadu l-istokkijiet kollha fil-livell MSY fl-istess hin, speċjalment f'sitwazzjonijiet meta dan iwassal għall-gheluq qabel il-waqt tas-sajd.

*Artikolu 6***Limitazzjoni tal-varjazzjonijiet fl-opportunitajiet tas-sajd għal stokk**

Kunsill Konsultattiv rilevanti jista' jirrakkomanda lill-Kummissjoni approċċ ta' ġestjoni li jfittex li jllimita l-varjazzjonijiet li jsehhu minn sena għal sena fl-opportunitajiet tas-sajd għal stokk partikolari elenkat fl-Artikolu 1(1).

Il-Kunsill jista' jqis kwalunkwe tali rakkomandazzjoni meta jkun qed jiffissa l-opportunitajiet tas-sajd sakemm dawn l-opportunitajiet tas-sajd jikkonformaw mal-Artikoli 4 u 8.

KAPITOLU IV

SALVAGWARDJI*Artikolu 7***Punti ta' referenza għall-konservazzjoni**

Il-punti ta' referenza għall-konservazzjoni għas-salvagwardja tal-kapaċità riproduttiva kollha tal-istokkijiet imsemmijin fl-Artikolu 1(1) li ġejjin għandhom, abbażi tal-pjan, jintalbu b'mod partikolari minghand l-ICES, jew minghand korp xjentifiku indipendenti simili rikonoxxut fil-livell tal-Unjoni jew f'dak internazzjonali:

(a) L-MSY $B_{trigger}$ għall-istokkijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1);

(b) Il- B_{lim} għall-istokkijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1).

*Artikolu 8***Salvagwardji**

1. Meta l-parir xjentifiku jindika li għal sena partikolari l-bijomassa riproduttiva tal-istokk, u fil-każ tal-istokkijiet tal-iskampu, l-abbundanza, ta' xi wħud mill-istokkijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1) tkun inqas mil-livell tal-MSY $B_{trigger}$, għandhom jiġu adottati l-miżuri ta' rimedju kollha biex jiżguraw ir-ripristinament malajr tal-istokk jew tal-unità funzjonali kkonċernata għal-livelli oghla minn dawk li huma kapaċi

▼B

jipproduċu l-MSY. B'mod partikolari, minkejja l-Artikolu 4(3), l-opportunitajiet tas-sajd għandhom jiġu ffissati f'livelli li jkunu konsistenti ma' mortalità mis-sajd li tkun tnaqqset aktar mill-oghla medda tal-F_{MSY}, meta jitqies it-tnaqqis fil-bijomassa.

2. Meta l-parir xjentifiku jindika li l-bijomassa riproduttiva tal-istokk u, fil-każ tal-istokkijiet tal-iskampu, l-abbundanza ta' xi whud mill-istokkijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1) tkun inqas mil-livell B_{lim} , għandhom jittiehdu aktar miżuri ta' rimedju biex jiżguraw ir-ripristinament malajr tal-istokk jew tal-unità funzjonali kkonċernata għal-livelli oghla minn dawk li huma kapaċi jipproduċu l-MSY. B'mod partikolari, dawk il-miżuri ta' rimedju jistgħu jinkludu, minkejja l-Artikolu 4(3), is-sospensjoni tas-sajd fil-mira għall-istokk jew għall-unità funzjonali kkonċernati u t-tnaqqis xieraq tal-opportunitajiet tas-sajd.

3. Il-miżuri ta' rimedju msemmija f'dan l-Artikolu jistgħu jinkludu:

- (a) miżuri ta' emerġenza skont l-Artikoli 12 u 13 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013;
- (b) miżuri skont l-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament.

4. L-għażla tal-miżuri msemmijin f'dan l-Artikolu għandha ssir skont in-natura, is-serjetà, it-tul fiż-żmien u kemm tirrepeti ruhha s-sitwazzjoni li fiha l-bijomassa riproduttiva tal-istokk u, fil-każ tal-istokkijiet tal-iskampu, l-abbundanza jkunu inqas mil-livelli msemmijin fl-Artikolu 7.

KAPITOLU V

MIŻURI TEKNIĊI

*Artikolu 9***Miżuri tekniċi****▼M1**

1. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 18 ta' dan ir-Regolament u f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 biex tissupplimenta dan ir-Regolament fir-rigward tal-miżuri tekniċi li ġejjin, sa fejn ma jkunux koperti mir-Regolament (UE) 2019/1241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾:

▼B

- (a) l-ispeċifikazzjonijiet tal-karatteristiċi tal-irkapti tas-sajd u tar-regoli għall-użu tagħhom biex tiġi żgurata jew tittejjeb is-selettività, jitnaqqsu l-qabdiet inċidentali jew jitnaqqas kemm jista' jkun l-impatt negattiv fuq l-ekosistema;

⁽¹⁾ Regolament (UE) 2019/1241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar il-konservazzjoni ta' rizorsi tas-sajd u l-protezzjoni ta' ekosistemi tal-baħar permezz ta' miżuri tekniċi, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006, (KE) Nru 1224/2009 u r-Regolamenti (UE) Nru 1380/2013, (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973, (UE) 2019/472 u (UE) Nru 2019/1022 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 894/97, (KE) Nru 850/98, (KE) Nru 2549/2000, (KE) Nru 254/2002, (KE) Nru 812/2004 u (KE) Nru 2187/2005 (GU L 198, 25.7.2019, p. 105).

▼B

- (b) l-ispeċifikazzjonijiet ta' modifiki jew apparat addizzjonali mal-irkapti tas-sajd biex tiġi żgurata jew titjeb is-selettività, jitnaqqsu l-qabdiet inċidentali jew jiġi jitnaqqas kemm jista' jkun l-impatt negattiv fuq l-ekosistema;
- (c) il-limitazzjonijiet jew projbizzjonijiet fuq l-użu ta' ċerti rkapti tas-sajd u fuq l-attivitajiet tas-sajd f'ċerti zoni jew perjodi biex jiproteġu l-hut li jbid, il-hut li jkun iżgħar mid-daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni jew il-hut ta' speċijiet li ma jkunux fil-mira, jew biex jitnaqqas kemm jista' jkun l-impatt negattiv fuq l-ekosistema; kif ukoll
- (d) l-iffissar ta' daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni għal kull stokk li għalih japplika dan ir-Regolament, biex tiġi żgurata l-protezzjoni tal-hut żgħir tal-organizmi tal-baħar.

▼M1

2. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom jikkontribwixxu għall-kisba tal-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament u għandhom ikunu konformi mal-Artikolu 15(4) tar-Regolament (UE) 2019/1241.

▼B

KAPITOLU VI

OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD*Artikolu 10***Opportunitajiet tas-sajd**

1. Huma u jallokaw l-opportunitajiet tas-sajd li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom skont l-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, l-Istati Membri għandhom iqisu l-kompożizzjoni probabbli tal-qbid tal-bastimenti tas-sajd li jieħdu sehem fis-sajd imhallat.
2. Wara li jinnotifikaw lill-Kummissjoni, l-Istati Membri jistgħu jiskambjaw l-opportunitajiet tas-sajd kollha allokatilhom, jew parti minnhom, skont l-Artikolu 16(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.
3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8, it-TAC għall-istokkijiet tal-iskampu fl-Ilmijiet tal-Punent tista' tiġi stabbilita għaż-żoni ta' ġestjoni li jikkorrispondu għal kull waħda miż-żoni definiti taħt il-punti 22 sa 25 tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 1(1). F'kazijiet bhal dawn, it-TAC għal zona ta' ġestjoni tista' tkun is-somma tal-limiti tal-qbid ta' dawk l-unitajiet funzjonali u tal-limiti tal-qbid tar-rettangoli statistiċi 'l barra mill-unitajiet funzjonali.

*Artikolu 11***Sajd rikreattiv**

1. Meta l-parir xjentifiku jindika li s-sajd rikreattiv qed ikollu impatt sinifikanti fuq il-mortalità mis-sajd ta' xi stokk imsemmi fl-Artikolu 1(1), il-Kunsill jista' jistabbilixxi limiti mhux diskriminatorju għas-sajjieda rikreattivi.

▼B

2. Meta jkun qed jiffissa limiti msemija fil-paragrafu 1, il-Kunsill jibbaża ruhu fuq kriterji trasparenti u oġġettivi, inklużi dawk ta' natura ambjentali, soċjali u ekonomika. Il-kriterji użati jistgħu jinkludu, b'mod partikolari, l-impatt fuq l-ambjent tas-sajd rikreattiv, l-importanza soċjali ta' dik l-attività u l-kontribut tagħha għall-ekonomija tat-territorji kostali.

3. Fejn xieraq, l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa u proporzjonati għall-monitoraġġ u l-gbir tad-dejta għal stima affidabbli tal-livelli effettivi tal-qabdiet mis-sajd rikreattiv.

*Artikolu 12***Limitazzjoni tal-isforz għal-lingwata fil-Fliegu tal-Punent**

1. It-TACs għal-lingwata fil-Fliegu tal-Punent (diviżjoni 7e tal-ICES) taħt il-pjan għandhom ikunu kkumplementati b'limitazzjonijiet tal-isforz tas-sajd.

2. Meta jkun qed jiffissa l-opportunitajiet tas-sajd, il-Kunsill għandu jiddeċiedi ta' kull sena dwar in-numru massimu ta' granet fuq il-baħar għall-bastimenti prezenti fil-Fliegu tal-Punent u li jużaw xbieki tat-tkarkir bit-travu b'malji li fihom daqs ta' 80 mm jew aktar u għall-bastimenti fil-Fliegu tal-Punent li jużaw xbieki statiči b'malji li fihom daqs ta' 220 mm jew anqas.

3. In-numru massimu tal-granet fuq il-baħar imsemmi fil-paragrafu 2 għandu jiġi aġġustat bl-istess proporzjon bħall-aġġustament fir-rata tal-mortalità mis-sajd li tikkorrispondi għall-varjazzjoni fit-TACS.

KAPITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET RELATATI MAL-OBBLIGU TA' HATT L-ART*Artikolu 13***Dispożizzjonijiet relatati mal-obbligu ta' hatt l-art fl-ilmijiet tal-Unjoni tal-Ilmijiet tal-Punent**

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta l-atti delegati skont l-Artikolu 18 ta' dan ir-Regolament u skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għall-istokkijiet kollha tal-ispeċijiet fl-Ilmijiet tal-Punent li għalihom japplika l-obbligu ta' hatt l-art skont l-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 biex tissupplimenta lil dan ir-Regolament billi tispeċifika d-dettalji ta' dak l-obbligu kif previst fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 15(5) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

2. L-obbligu ta' hatt l-art previst fl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma għandux japplika għas-sajd rikreattiv, inkluż f'każijiet fejn il-Kunsill jistabbilixxi limiti skont l-Artikolu 11 ta' dan ir-Regolament.



KAPITOLU VIII

AĊĊESS GHALL-ILMIJIET U R-RIŻORSI

Artikolu 14

Awtorizzazzjonijiet tas-sajd u l-limiti massimi tal-kapaċità

1. Ghal kull wahda miż-żoni tal-ICES imsemmija fl-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament, kull Stat Membru għandu jgħod li l-awtorizzazzjonijiet għas-sajd skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 għall-bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu u li jistadu f'dik iż-żona. F'dawn l-awtorizzazzjonijiet għas-sajd, l-Istati Membri jistgħu wkoll jillimitaw il-kapaċità totali ta' dawn il-bastimenti li jużaw irkaptu speċifiku.
2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 18 ta' dan ir-Regolament u skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 li jissupplimentaw dan ir-Regolament billi tistabbilixxi limiti fuq il-kapaċità totali tal-flotot tal-Istati Membri kkonċernati halli tiffaċilita l-ilhuq tal-ghanijiet spjegati fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament.
3. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi u jzomm lista ta' bastimenti li jkollhom l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd imsemmijin fil-paragrafu 1 u jagħmilha disponibbli fuq is-sit web uffiċjali tiegħu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri oħra.

KAPITOLU IX

ĠESTJONI TA' STOKKIJIET TA' INTERESS KOMUNI

Artikolu 15

Prinċipji u objettivi tal-ġestjoni ta' stokkijiet ta' interess komuni għall-Unjoni u pajjiżi terzi

1. Fejn l-istokkijiet ta' interess komuni jiġu sfruttati wkoll minn pajjiżi terzi, l-Unjoni għandha tikkomunika ma' dawk il-pajjiżi terzi bil-ħsieb li tiżgura li dawk l-istokkijiet jiġu ġestiti b'mod sostenibbli li jkun konsistenti mal-objettivi tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, b'mod partikolari l-Artikolu 2(2) tiegħu, u mal-objettivi ta' dan ir-Regolament. Meta ma jintlaħaqx fehim formali l-Unjoni għandha tagħmel kull sforz biex tikseb arrangamenti komuni għas-sajd ta' dawn l-istokkijiet bil-ghan li jinkiseb stat ta' ġestjoni sostenibbli, u b'hekk ikun hemm kundizzjonijiet ekwi għall-operaturi tal-Unjoni.
2. Fil-kuntest tal-ġestjoni ta' stokkijiet kondiviza ma' pajjiżi terzi, l-Unjoni tista' tiskambja l-opportunitajiet tas-sajd ma' pajjiżi terzi skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

KAPITOLU X

REĠJONALIZZAZZJONI

Artikolu 16

Kooperazzjoni reġjonali

1. L-Artikolu 18(1) sa (6) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għandu japplika għall-mizuri msemmija fl-Artikoli 9 u 13 u fl-Artikolu 14(2) ta' dan ir-Regolament.

▼B

2. Għall-fini tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri li għandhom interess ta' ġestjoni dirett fl-ilmijiet tal-Majjistral jistgħu jissottomettu rakkomandazzjonijiet kongunti għall-Ilmijiet tal-Majjistral u l-Istati Membri li għandhom interess ta' ġestjoni dirett fl-Ilmijiet tal-Lbiċ jistgħu jissottomettu rakkomandazzjonijiet kongunti għall-Ilmijiet tal-Lbiċ. Dawk l-Istati Membri jistgħu wkoll flimkien jissottomettu rakkomandazzjonijiet kongunti għal dawk l-ilmijiet kollha f'daqqa. Dawk ir-rakkomandazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għall-ewwel darba mhux aktar tard mis-27 ta' Marzu 2020 u mbagħad 12-il xahar wara kull sottomissjoni tal-evalwazzjoni tal-pjan skont l-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament. L-Istati Membri kkonċernati jistgħu wkoll jissottomettu tali rakkomandazzjonijiet meta jkun mehtieġ, b'mod partikolari fil-każ ta' xi bidla fis-sitwazzjoni ta' kwalunkwe wiehed mill-istokkijiet li għalihom japplika dan ir-Regolament, jew biex jindirizzaw b'mod determinat sitwazzjonijiet ta' emerġenza identifikati mill-parir xjentifiku l-aktar riċenti. Ir-rakkomandazzjonijiet kongunti fir-rigward tal-miżuri li jikkonċernaw sena kalendarja partikolari għandhom jiġu sottomessi sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju tas-sena preċedenti.

3. Is-setgħat mogħtija skont l-Artikoli 9 u 13 u l-Artikolu 14(2) ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għas-setgħat mogħtija lill-Kummissjoni skont dispożizzjonijiet oħrajn tal-liġi tal-Unjoni, fosthom skont ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

KAPITOLU XI

EVALWAZZJONI U DISPOŻIZZJONIJIET PROCEDURALI

*Artikolu 17***Evalwazzjoni tal-pjan**

Sas-27 ta' Marzu 2024, u wara dan, kull hames snin, il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar ir-rizultati u l-impatt tal-pjan fuq l-istokkijiet li għalihom japplika dan ir-Regolament u dwar is-sajd li jisfrutta lil dawk l-istokkijiet, b'mod partikolari fir-rigward tal-ilhuq tal-ghanijiet stabbiliti fl-Artikolu 3.

*Artikolu 18***Eżerċizzju tad-delega**

1. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 1(1), fl-Artikoli 9 u 13 u fl-Artikolu 14(2) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin mis-26 ta' Marzu 2019. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiza awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjona għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 1(1), fl-Artikoli 9 u 13 u fl-Artikolu 14(2) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttejjm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-sehh.

▼B

4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti innominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġġiet.

5. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikaha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill simultanjament.

6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 1(1), l-Artikoli 9 u 13 u l-Artikolu 14(2) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel tmiem dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

KAPITOLU XII

APPOĠĠ MILL-FOND EWROPEW GĦALL-AFFARIJJIET MARITTIMI U S-SAJD*Artikolu 19***Appoġġ mill-Fond Ewropew għall-Affarijjet Marittimi u s-Sajd**

Il-miżuri ta' waqfien temporanju adottati biex jintlahqu l-għanijiet tal-pjan għandhom jitqiesu bħala waqfien temporanju tal-attivitajiet tas-sajd għall-finijiet tal-punti (a) u (c) tal-Artikolu 33(1) tar-Regolament (UE) Nru 508/2014.

KAPITOLU XIII

EMENDI TAR-REGOLAMENTI (UE) 2016/1139 u (UE) 2018/973*Artikolu 20***Emendi tar-Regolament (UE) 2016/1139**

Ir-Regolament (UE) 2016/1139 huwa emendat kif ġej:

(1)L-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 u l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 2187/2005 japplikaw. Barra minn hekk japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(1) ‘stokkijiet pelagiċi’ tfisser l-istokkijiet elenkati fil-punti (c) sa (h) tal-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament u kull kombinazzjoni tagħhom;

▼B

- (2) 'il-medda tal- F_{MSY} ' tfisser medda ta' valuri li jinghataw fl-ahjar parir xjentifiku disponibbli, b'mod partikolari dak tal-ICES jew korp xjentifiku indipendenti simili rikonoxxut fil-livell tal-Unjoni jew f'dak internazzjonali, li fiha l-livelli kollha tal-mortalità mis-sajd jaghtu r-rendiment massimu sostenibbli (MSY) fuq żmien twil ibbażat fuq mudell tas-sajd partikolari u f'kundizzjonijiet ambjentali medji attwali, minghajr ma taffettwa b'xi mod sinifikanti l-proċess tar-riproduzzjoni tal-istokk ikkonċernat. Hija dderivata b'tali mod li r-rendiment fit-tul ma jitnaqqasx b'aktar minn 5 % meta mqabbel mal-MSY. Din ghandha limitu massimu biex il-probabbiltà li l-istokk jinżel għal inqas mill-punt ta' referenza tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk (B_{lim}) ma tkunx ta' iktar minn 5 %;
- (3) 'MSY F_{lower} ' tfisser l-iżgħar valur fil-medda tal- F_{MSY} ;
- (4) 'MSY F_{upper} ' tfisser l-ogħla valur fil-medda tal- F_{MSY} ;
- (5) 'il-punt ta' valur tal- F_{MSY} ' huwa l-valur tal-mortalità mis-sajd stmat li bbażat fuq mudell tas-sajd partikolari u taht il-kundizzjonijiet ambjentali medji attwali jaghti r-rendiment massimu fuq terminu ta' żmien twil;
- (6) 'l-aktar medda baxxa tal- F_{MSY} ' tfisser medda ta' valuri li fiha l-valuri minn MSY F_{lower} sal-punt ta' valur tal- F_{MSY} ;
- (7) 'l-ogħla medda tal- F_{MSY} ' tfisser medda ta' valuri li fiha l-valuri mill-punt ta' valur tal- F_{MSY} sal-MSY F_{upper} ;
- (8) ' B_{lim} ' tfisser il-punt ta' referenza tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk li jinghata fl-ahjar parir xjentifiku disponibbli, b'mod partikolari dak tal-ICES jew korp xjentifiku indipendenti simili rikonoxxut fil-livell tal-Unjoni jew f'dak internazzjonali, li tahtu tista' titnaqqas il-kapaċità riproduttiva;
- (9) 'MSY $B_{trigger}$ ' tfisser il-punt ta' referenza tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk li jinghata fl-ahjar parir xjentifiku disponibbli, b'mod partikolari dak tal-ICES jew korp xjentifiku indipendenti simili rikonoxxut fil-livell tal-Unjoni jew f'dak internazzjonali, li tahtu ghandha tittiehed azzjoni ta' ġestjoni speċifika u xierqa biex jiġi żgurat li r-rati tal-isfruttament flimkien mal-varjazzjonijiet naturali jirripristinaw l-istokkijiet 'il fuq mill-livelli li jkun kapaċi jipproduċu l-MSY fuq terminu ta' żmien twil;
- (10) 'L-Istati Membri kkonċernati' tfisser l-Istati Membri li ghandhom interess ta' ġestjoni dirett, jiġifieri d-Danimarka, il-Germanja, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Polonja, il-Finlandja u l-Iżvezja.”;
- (2) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 4

Miri

1. Il-mortalità mis-sajd fil-mira bi qbil mal-medda tal- F_{MSY} iddefiniti fl-Artikolu 2 ghandha tinkiseb kemm jista' jkun malajr, u fuq bażi progressivament inkrementali sal-2020 rigward l-istokkijiet elenkati fl-Artikolu 1(1), u minn dik is-sena l-quddiem ghandha tinżamm fil-medda tal- F_{MSY} bi qbil ma' dan l-Artikolu.

▼B

2. Il-meded tal- F_{MSY} ibbazati fuq il-pjan għandhom jintalbu b'mod partikolari mingħand l-ICES jew mingħand korp xjentifiku indipendenti simili rikonoxxut fil-livell tal-Unjoni jew f'dak internazzjonali.

3. Bi qbil mal-Artikolu 16(4) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, meta l-Kunsill jiffissa l-opportunitajiet tas-sajd għal stokk partikolari, għandu jistabbilixxi dawk l-opportunitajiet fil-medda l-iktar baxxa tal- F_{MSY} disponibbli f'dak iż-żmien għal dak l-istokk.

4. Minkejja dak li jinsab fil-paragrafi 1 u 3, l-opportunitajiet tas-sajd jistgħu jiġu ffissati f'livelli li huma aktar baxxi mill-meded tal- F_{MSY} .

5. Minkejja dak li jinsab fil-paragrafi 3 u 4, l-opportunitajiet tas-sajd għal stokk jistgħu jiġu ffissati skont l-ogħla medda tal- F_{MSY} disponibbli f'dak iż-żmien għal dak l-istokk, dejjem jekk l-istokk imsemmi fl-Artikolu 1(1) ikun ikbar mill- $MSY_{B_{trigger}}$.

(a) jekk, abbażi tal-parir jew tal-evidenza xjentifiċi jkun meħtieġ biex jinkisbu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 fil-każ tas-sajd imhallat;

(b) jekk, abbażi tal-parir xjentifiku jew tal-evidenza xjentifika, ikun meħtieġ biex tiġi evitata hsara serja lil stokk ikkawżata mid-dinamika tal-istokkijiet fost speċi waħda jew bejn speċijiet differenti; jew

(c) biex ikun hemm limitazzjoni fil-varjazzjonijiet fl-opportunitajiet tas-sajd għal mhux inqas minn 20 % minn sena għal sena konsekuttivi.

6. Fi kwalunkwe każ, l-opportunitajiet tas-sajd għandhom jiġu ffissati b'mod li jiżgura probabbiltà ta' inqas minn 5 % li l-bijomassa riproduttiva ta' stokk jinżel inqas mill- B_{lim} .”;

(3) Fil-Kapitolu III, l-Artikolu li ġej jiddahhal wara l-Artikolu 4:

“*Artikolu 4a*

Punti ta' referenza għall-konservazzjoni

Il-punti ta' referenza għall-konservazzjoni li ġejjin għas-salvagwardja tal-kapaċità riproduttiva kollha tal-istokkijiet imsemmijin fl-Artikolu 1(1) għandhom, abbażi tal-pjan, jintalbu mingħand l-ICES jew mingħand korp xjentifiku indipendenti simili rikonoxxut fil-livell tal-Unjoni jew f'dak internazzjonali:

(a) L- $MSY_{B_{trigger}}$ għall-istokkijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1);

(b) Il- B_{lim} għall-istokkijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1).”;

▼ **B**

- (4) L-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“*Artikolu 5*

Salvagwardji

1. Meta l-parir xjentifiku jindika li għal sena partikolari l-bijomassa riproduttiva ta' xi whud mill-istokkijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1) tkun inqas mil-livell tal-MSY B_{trigger} , għandhom jiġu adottati l-miżuri ta' rimedju kollha biex jiżguraw ir-ripristinament malajr tal-istokk ikkonċernat għal livelli oghla minn dawk li huma kapaċi jipproduċu l-MSY. B'mod partikolari, minkejja l-Artikolu 4(3), l-opportunitajiet tas-sajd għandhom jiġu ffissati f'livelli li jkunu konsistenti ma' mortalità mis-sajd li tkun tnaqqset għal inqas mill-oghla medda tal- F_{MSY} , meta jitqies it-tnaqqis fil-bijomassa.

2. Meta l-parir xjentifiku jindika li l-bijomassa riproduttiva tal-istokk ta' xi whud mill-istokkijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1) tkun inqas mil-livell B_{lim} , għandhom jittiehdu aktar miżuri ta' rimedju biex jiżguraw ir-ripristinament malajr tal-istokk ikkonċernat għal livelli oghla minn dawk li huma kapaċi jipproduċu l-MSY. B'mod partikolari, dawk il-miżuri ta' rimedju jistgħu jinkludu, minkejja l-Artikolu 4(3), is-sospensjoni tas-sajd fil-mira għall-istokk ikkonċernat u t-tnaqqis xieraq tal-opportunitajiet tas-sajd.

3. Il-miżuri ta' rimedju msemija f'dan l-Artikolu jistgħu jinkludu:

(a) miżuri ta' emergenza skont l-Artikoli 12 u 13 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013;

(b) miżuri skont l-Artikoli 7 u 8 ta' dan ir-Regolament.

4. L-għazla tal-miżuri msemmin f'dan l-Artikolu għandha ssir skont in-natura, is-serjetà, it-tul fiż-żmien u kemm tirrepeti ruhha s-sitwazzjoni li fiha l-bijomassa riproduttiva tal-istokk tkun inqas mil-livelli msemmin fl-Artikolu 4a.”;

- (5) Fl-Artikolu 7, jizdied il-paragrafu li ġej:

“3. L-obbligu ta' hatt l-art previst fl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma għandux japplika għas-sajd rikreattiv, inkluż f'każijiet fejn il-Kunsill jistabbilixxi limiti għas-sajjieda rikreattivi.”;

- (6) Jithassru l-Annessi I u II.

Artikolu 21

Emendi tar-Regolament (UE) 2018/973

Ir-Regolament (UE) 2018/973 huwa emendat kif ġej:

1. Fl-Artikolu 9, jizdied il-paragrafu li ġej:

“3. B'deroga mill-Anness XII tar-Regolament (KE) Nru 850/98, id-daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni tal-iskampu (*Nephrops norvegicus*) fid-diviżjoni 3a tal-ICES huwa stabbilit għal 105 mm.

▼B

Dan il-paragrafu għandu japplika sad-data li fiha l-Anness XII tar-Regolament (KE) Nru 850/98 ma jibqax japplika.”;

2. L-Artikolu 11 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 11

Dispożizzjonijiet relatati mal-obbligu ta' hatt l-art fl-ilmijiet tal-Unjoni tal-Bahar tat-Tramuntana

1. Għall-istokkijiet kollha tal-ispeċijiet fil-Bahar tat-Tramuntana li għalihom japplika l-obbligu ta' hatt l-art, skont l-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 16 ta' dan ir-Regolament u l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 sabiex tissupplimenta lil dan ir-Regolament billi tispeċifika d-dettalji ta' dak l-obbligu kif previst fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 15(5) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

2. L-obbligu ta' hatt l-art previst fl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma għandux japplika għas-sajd rikreattiv, inkluż f'każijiet fejn il-Kunsill jistabbilixxi limiti fuq is-sajd rikreattiv skont l-Artikolu 10(4) ta' dan ir-Regolament.”.

KAPITOLU XIV

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 22

Thassir

1. Jithassru r-Regolamenti li ġejjin:
- (a) ir-Regolament (KE) Nru 811/2004;
 - (b) ir-Regolament (KE) Nru 2166/2005;
 - (c) ir-Regolament (KE) Nru 388/2006;
 - (d) ir-Regolament (KE) Nru 509/2007;
 - (e) ir-Regolament (KE) Nru 1300/2008.
2. Ir-referenzi li jsiru għal dawn ir-Regolamenti mhassra għandhom jiġu interpretati bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 23

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼B

Dikjarazzjoni kongunta mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom l-intenzjoni li jirrevokaw l-ghoti tas-setgħat għall-adozzjoni ta' miżuri tekniċi permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament meta jadottaw regolament ġdid dwar miżuri tekniċi li jinkludi għoti ta' setgħa li jkopri l-istess miżuri.